

Summeland 40 LC



Fountaincruiser
MOTOR YACHTS

Renseignements techniques

FICHE D'IDENTITE - IDENTITY CARD - FICHA DE IDENTIDAD
ANGABEN ZUM SCHIFF – SCHEDA D'IDENTITA' – FICHA DE IDENTIFICAÇÃO

Catégorie B : « Au large »	Navire conçu pour des voyages au large des côtes, au cours desquels les vents peuvent aller jusqu'à la force 8 comprise (sur l'échelle de Beaufort) et les vagues peuvent atteindre une hauteur significative de 4m au plus.
Category B : « open sea »	The craft is designed for voyages during which wind forces may attain 8 (Beaufort scale) and waves, 4 meters significant height at most.
Categoría B : « mar adentro »	El barco está concebido para grandes travesías durante las que el viento puede superar la fuerza 8 (en la escala de Beaufort) y las olas una altura significativa de 4 metros.
Kategorie B : « für Hochsee »	Das Schiff ist ausgelegt für ausgedehnte Fahrten, bei denen die Windstärke mehr als Stärke 8 (auf der Beaufort-Skala) und die signifikante Wellenhöhe 4 Meter erreichen kann.
Categoria B «al largo»	Imbarcazione concepita per viaggi al largo delle coste, nel corso dei quali i venti possono arrivare fino forza 8 compresa (nella scala di Beaufort) e le onde possono raggiungere un'altezza significativa di 4 m al massimo.
Categoria B : « Ao largo»	Embarcação concebida e adequada para navegar ao largo, até 200 milhas de um porto de abrigo. Pode suportar vento até força 8 (Escala Beaufort) e ondulação com altura significativa até 4 metros.

Numéro H.I.N. - H.I.N. number - Número H.I.N. - H.I.N. Nummer - Numero H.I.N. - Número H.I.N. :

Constructeur :

Builder :

Constructor :

Gebaut von Werft :

Costruttore :

Construtor :

FONTAINE PAJOT

Zone industrielle – 17290 AIGREFEUILLE

Type du navire - Type of craft - Tipo del barco –
Schiffstyp - Tipo di imbarcazione - Tipo de embarcação :

Catamaran

Série – series – serie – Serie – serie :

SUMMERLAND 40

CARACTERISTIQUES

Longueur (L _{MAX}):	11.98 m / 39.3 ft	Tirant d'eau:	1.10 m / 3.6 ft
Largeur de coque (B _H):	5.45 m / 17.8 ft	Déplacement lège :	9811 kg
Tirant d'air avec mâtèreau :	5.23 m / 17.16 ft	Charge maximale recommandée :	3786 kg
Tirant d'air sans l'accastillage de fly bridge:	3.78 m / 12.4 ft	Déplacement en charge maxi :	13597 kg

Nombre de personnes par catégorie :

B : 8	C : 12	D : 16
-------	--------	--------

Moteurs in-board :

Marque	Référence	Puissance	Régime croisière	Régime maxi
VOLVO	D3-150	2*150 cv / 2*110 kw	2500	4000
VOLVO	D3-200	2*200 cv / 2*147 kw	2500	4000
VOLVO	D3-220	2*220 cv / 2*162 kw	2500	4000

Capacité des réservoirs :

Eau douce :	570 L	gaz (option) :	2*6 kg
Réservoir gasoil standard :	2*700 L	Holding tank pour le WC (option) :	45 L
Ballon d'eau chaude :	40 L		

Electricité :

Parc batterie AGM moteur bâbord	12V	1 x 50 Ah
Parc batterie AGM service / moteur tribord	12V	3 x 115 Ah

Annexe :

Longueur maxi annexe	3.10 m	Charge maxi bossoir	150 kg
----------------------	--------	---------------------	--------

Réseau 12 V DC

- L'énergie de bord **est produite par les alternateurs moteurs** et stockée par des batteries 12V DC.

- Les batteries sont séparées en **2 parcs** distincts :

- . Parc batterie moteur bâbord = 1x50 Ah
- . Parc batterie service / moteur tribord = 3x115 Ah

La **batterie** moteur **bâbord** alimente **uniquement** le **moteur bâbord**.

Le parc de batterie service / moteur tribord alimente :

- . Le moteur tribord
- . l'ensemble des fonctions 12v du tableau électrique de distribution

Attention

Recharger les batteries dès que la tension est inférieure à 12V.

Réseau alternatif 220 V AC : (option)

- Le réseau alternatif 220 V AC est alimenté :

- soit par une rallonge de quai
- soit par un groupe électrogène (option)

- L'ensemble du réseau est protégé par un **disjoncteur différentiel 30 mA..**

- Chaque fonction est protégée par un disjoncteur.

Froid.

a. Réfrigérateur 12 V.

- Le réfrigérateur 12 V est alimenté par le **parc de batteries Service / moteur tribord.**
- Le fonctionnement du réfrigérateur est régulé par un **thermostat** installé à l'intérieur du réfrigérateur.
- Le compresseur alimente régulièrement en froid le réfrigérateur, par un fonctionnement discontinu, de 10 à 50 min/heures.

Attention :

Pour limiter la consommation d'énergie 12V, respecter les consignes suivantes :

- **Régler le thermostat du réfrigérateur au minimum nécessaire**
- **Limiter les ouvertures de porte**
- **Garder le réfrigérateur bien rempli**
- **Dégivrer régulièrement le réfrigérateur**

Assèchement.

La **zone centrale** de chaque coque (de la cabine avant à la cabine arrière) peut être asséchée par les pompes suivantes :

- Une **pompe manuelle** (cockpit).
- Une **pompe de cale électrique indépendante**, (interrupteurs tableau électrique).

La **soute moteur** de chaque coque peut être asséchée par :

- Une **pompe de cale électrique indépendante** (interrupteurs tableau électrique).

Système de gouverne.

Le système de gouverne est un **système hydraulique** :

- La barre à roue entraîne une **pompe manuelle**.
- Cette pompe actionne 1 vérin fixé sur les bras de mèche.
- Une **pompe électrique de pilote automatique** est montée en parallèle de la pompe manuelle (option). Cette pompe actionne les mêmes vérins hydrauliques.
- Les 2 safrans sont reliés entre eux **par un système hydraulique**.

MAINTENANCE DES MOTEURS

Vidanges moteurs et embases

DATE	HEURES DE NAVIGATION	CHANGEMENT DU FILTRE

Vidanges moteurs et embases

DATE	HEURES DE NAVIGATION	CHANGEMENT DU FILTRE

TECHNICAL INFORMATION and MAINTENANCE



CHARACTERISTICS

Length :	11.98 m / 39.3 ft	Draft :	1.10 m / 3.6 ft
Beam :	5.45 m / 17.8 ft	Unloaded displacement :	9811 kg
Air draft with mast :	5.23 m / 17.16 ft	Maximum load :	3786 kg
Air draft with mast & windshield dismantled:	3.78 m / 12.4 ft	Displacement with maxi. load :	13597 kg

Number of persons per category :

B : 8	C : 12	D : 16
--------------	---------------	---------------

In-board engines :

Make	Reference	Power	Cruising rpm	Maximum rpm
VOLVO	D3-150	2*150 cv / 2*110 kw	2500	4000
VOLVO	D3-200	2*200 cv / 2*147 kw	2500	4000
VOLVO	D3-220	2*220 cv / 2*162 kw	2500	4000

Tank capacities :

Fresh water :	570 L	gas (option) :	2*6 kg
Fuel :	2 * 700 L	Holding tank for each toilet (option) :	45 L
Water heater :	40 L		

Electricity :

Battery AGM capacity - port engine	12V	1 x 50 Ah
Battery AGM capacity - Onboard electricity / Starboard engine	12V	3 x 115 Ah

Annex :

Max. length of tender :	3.10 m	Max. load davit	150 kg
--------------------------------	--------	------------------------	--------

ELECTRICAL INSTALLATIONS

Engine's 12V DC system

- On board energy **is produced by the engine alternators** and stored in 12V DC batteries.

- The batteries are separated into **2 distinct banks** :

- . Port battery engine = 1x50 Ah
- . Starboard house / engine battery bank = 3x115 Ah

The Port engine battery only supplies the Port engine.

The Starboard house / engine battery bank supplies:

- . The Starboard engine
- . All of the 12V functions of the electrical distribution panel

220 V AC system : (optional)

- The 220V AC system is supplied either by :

- a shore power cord
- or a generator set (optional)

- The whole system is protected by a 30 mA differential earth-leak circuit breaker.

- Each function is protected by a circuit breaker.

Attention

Recharge the batteries as soon as voltage drops below 12V.

The refrigeration system.

12V refrigerator

- The 12V refrigerator is supplied by the **starboard onboard / engine battery bank**.
- The running of the refrigerator is regulated by a **thermostat** installed inside the refrigerator.
- The compressor regularly feeds cold to the refrigerator, through discontinuous operation, from 10 to 50 min/hour.

Attention :

To limit the consumption of 12V electricity, follow these recommendations :

- **Set the thermostat at the minimum necessary**
- **Limit opening the door**
- **Keep the refrigerator well full**
- **Regularly defrost your refrigerator**

Drainage. Steering system.

The **central zone** of each hull (from the fore cabin to the aft cabin) can be drained by the followed pumps :

- A **hand pump** (cockpit).
- A **separate electrical bilge pump** (electrical panel).

The **engine hold** of each hull can be drained by :

- A **separate electrical bilge pump** (electrical panel).

The steering system is **hydraulic**:

- The steering wheel drives a manual pump.
- This pump in turn actuate a cylinder mounted on the rudder arms.
- The electric pump for the autopilot (option) is mounted in parallel with the manual pump. This pump actuates the same hydraulic cylinders.
- The 2 rudders are linked together by an **hydraulic system**.

ENGINES MAINTENANCE

Engines and sail drive oil change

DATE	ENGINE HOURS	FILTER CHANGE

Engines and sail drive oil change

DATE	ENGINE HOURS	FILTER CHANGE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS y MANTENIMIENTO



CARACTERÍSTICAS

Eslora :	11.98 m / 39.3 ft	Calado :	1.10 m / 3.6 ft
Manga :	5.45 m / 17.8 ft	Desplazamiento boyante:	9811 kg
Altura entre puente y línea de flotación sin mástil soporte antenas :	5.23 m / 17.16 ft	Carga máxima :	3786 kg
Altura entre puente y línea de flotación con flying bridge desmontado::	3.78 m / 12.4 ft	Desplazamiento en carga máxima :	13597 kg

Personas per categoría :

B : 8	C : 12	D : 16
--------------	---------------	---------------

Motores in-board :

Marca	Referencia	Potencia	Régimen crucero	Régimen máximo
VOLVO	D3-150	2*150 cv / 2*110 kw	2500	4000
VOLVO	D3-200	2*200 cv / 2*147 kw	2500	4000
VOLVO	D3-220	2*220 cv / 2*162 kw	2500	4000

Capacidad de los depósitos:

Agua dulce :	570 l	gas (opcional) :	2*6 kg
Deposito de gasóleo :	2*700 l	Holding tank para cada water (opcional) :	45 l
Deposito de agua caliente :	40 l		

Electricidad :

Capacidad de las baterías AGM - Parque motor babor	12V	1 x 50 Ah
Capacidad de las baterías AGM - Parque servicio / motor estribor	12V	3 x 115 Ah

Anexe :

Embarcación auxiliar eslora máxima	3.10 m	Carga máxima pescante	150 kg
------------------------------------	--------	-----------------------	--------

Red continua 12 V DC motores

- La energía de a bordo **está producida por alternadores en los motores** y almacenada por baterías 12 V DC.

- Las baterías están separadas en **2 grupos** distintos :

- . Parque batería motor babor = 1x50Ah
- . Parque batería servicio / motor estribor = 3x115 Ah

La batería motor **babor** alimenta únicamente el motor **babor**.

El parque de batería servicio / motor estribor alimenta :

- . El motor estribor
- . El conjunto de las funciones 12v del cuadro eléctrico de distribución

Cuidado

Recargar las baterías cuanto la tensión está inferior a 12 V.

Red alternativa 220 V AC : (opcional)

- La red alternativa de 220 V AC está alimentada :

- o por un cable toma tierra
- o por un generador (opcional)

- El conjunto de la red está protegido por un disyuntor diferencial 30 mA

- Cada función está protegida por un disyuntor.

El sistema de frío.

a. Frigorífico 12 V.

- El frigorífico 12 V esta alimentado por el **parque de baterías Servicio/motor estribor.**
- El funcionamiento del frigorífico esta regulado por un **termostato** instalado en el interior del frigorífico.
- El compresor alimenta regularmente en frío el frigorífico, por un funcionamiento discontinuo de 10 à 50 min/horas.

Cuidado :

Para limitar el consumo de energía 12 V, respetar las normas siguientes:

- **Regular el termostato de la nevera al mínimo necesario**
- **Limitar el abrir de la puerta**
- **Guardar la nevera llena**
- **Descongelar regularmente la nevera**

Achique.

La zona central de cada casco (de la cabina antes de la cabina posterior) puede ser achicada por las siguientes bombas :

- Una bomba manual (cockpit).
- Una bomba de calzo eléctrica independiente, (interruptores cuadro eléctrico).

El compartimiento del motor de cada casco puede ser achicado por:

- Una **bomba de achique eléctrica independiente** (interruptores cuadro eléctrico).

Sistema de gobierno.

El sistema de timón es un sistema **hidráulico** :

- El timón de rueda pone en movimiento una bomba manual.
- Esta bomba acciona 1 sector fijado en la mecha del timón.
- La bomba eléctrica del autopiloto (opción) está montada en paralelo de la bomba manual. Esta bomba acciona los mismos sectores hidráulicos.
- Los 2 azafranes están conectados entre par sistema **hidráulico**.

MANTENIMIENTO Y REVISION DE LOS MOTORES

FECHA	HORAS DE NAVEGACION	CAMBIO DEL FILTRO

FECHA	HORAS DE NAVEGACION	CAMBIO DEL FILTRO

TECHNISCHE AUSKUNFTE und WARTUNG



TECHNISCHE DATEN

Länge ü.a.:	11.98 m / 39.3 ft	Tiefgang:	1.10 m / 3.6 ft
Breite ü.a.:	5.45 m / 17.8 ft	Leerverdrängung des Standardschiffs :	9811 kg
Masthöhe ü.W. bei gesetztem Antennenmast :	5.23 m / 17.16 ft	Max.-Zuladung:	3786 kg
Masthöhe ü.W. mit abgeschraubte flying bridge :	3.78 m / 12.4 ft	Verdrängung bei Max.-Beladung:	13597 kg

Personenzahl je nach Kategorie :

B : 8	C : 12	D : 16
--------------	---------------	---------------

Einbaumotoren :

Hersteller	Typ	Leistung	Reiseleistung	Maximalleistung
VOLVO	D3-150	2*150 cv / 2*110 kw	2500	4000
VOLVO	D3-200	2*200 cv / 2*147 kw	2500	4000
VOLVO	D3-220	2*220 cv / 2*162 kw	2500	4000

Tankinhalte :

Frischwasser :	570 l	Gas (optional) :	2*6 kg
Diesel :	2*700 l	Fäkalientank für jedes WC (optional):	45 l
Heißwasserspeicher :	40 l		

Elektrische Anlage :

Bakterien AGM-Speicherkapazität - Motorpark Backbord	12V	1 x 50 Ah
Bakterien AGM-Speicherkapazität - Park Dienst/Motor Steuerbord	12V	3 x 115 Ah

Beiboot :

Beibootslänge, maximal	3.10 m	Statische Maximallast Davit	150 kg	26/55
-------------------------------	--------	------------------------------------	--------	-------

12-V-Gleichstromnetz

- Die Bordenergie wird von den Wechselstromgeneratoren des Motors produziert und in 12V DC-Batterien gespeichert.

- Die Batterien sind in **2 getrennte Bereiche** aufgeteilt:

. Bereich Motorbatterie an Backbordmotor = 1x50 Ah

. Bereich Servicebatterie / Steuerbordmotor = 3x115 Ah

Die Motorbatterie an Backbord versorgt nur den Backbordmotor.

Der Bereich Servicebatterie/ Steuerbordmotor versorgt:

. den Steuerbordmotor

. sämtliche 12V-Funktionen an der elektrischen Versorgungsschalttafel.

220-V-Wechselstromnetz (optional):

- Das 220-V-Wechselstromnetz wird wie folgt versorgt:

- entweder über eine Stegleitung

- oder Über den Stromgenerator (optional)

- Die gesamte Anlage wird von einem **30 mA-Differentialschutzschalter** geschützt.

- Jeder Kreis wird von einem eigenen Schutzschalter geschützt.

Achtung

Sobald die Spannung unter 12 V absinkt, müssen die Batterien nachgeladen werden.

Kühlanlage.

a. 12 V-Kühlschrank.

- Der 12 V-Kühlschrank wird vom **Batterieaggregat Service / Steuerbordmotor** versorgt.
- Der Kühlschrankbetrieb wird durch einen **Thermostat** geregelt, der innen im Kühlschrank eingebaut ist.
- Der Kompressor sorgt regelmäßig für die Kühlung des Kühlschranks, und zwar im Aussetzbetrieb, zwischen 10 und 50 min./Stunde.

Achtung:

Zwecks Begrenzung des 12 V-Energieverbrauchs bitte folgende Hinweise beachten :

- Den Kühlschrankthermostat stets auf die minimal erforderliche Kühlung einstellen.
- Zu häufiges Öffnen der Tür vermeiden.
- Den Kühlschrank gut gefüllt halten.
- Den Kühlschrank regelmäßig abtauen

Entwässerung.

Die zentrale Zone jeder Schale (der Kabine vorher in der hinteren Kabine) kann vom folgenden Pump ausgetrocknet sein :

- Eine Handpumpe (Cockpit).
- Eine Pumpe unabhängigen elektrischen Keiles, (Schalter elektrische Tabelle).

Der Schiffsraum kann Motor jeder Rumpfes von ausgetrocknet sein :

- Eine Pumpe unabhängigen elektrischen Keiles (Schalter elektrische Tabelle).

Rudieranlage

Die Rudieranlage wird **hydraulisch** betätigt:

- Jedes Steuerrad aktiviert eine Pumpe.
- Durch diese Pumpen wird ein Zylinder verstellt, der sich auf dem Steuerbord-Ruderkopf befindet.
- Die Elektropumpe des Autopilot (optional) wird parallel zu den beiden Handpumpen montiert. Diese Pumpe betätigt denselben Hydraulikzylinder.
- Die Verbindung zwischen den beiden Ruderblättern ist **hydraulisch**.

WARTUNG DER MOTOREN

Motorische Entleerungen und Befestigungsflänsche

DATIEREN	AN STUNDEN VON SCHIFFFAHRT	VERÄNDERUNG DES FILTERS

Motorische Entleerungen und Befestigungsflänsche

DATIEREN	AN STUNDEN VON SCHIFFFAHRT	VERÄNDERUNG DES FILTERS

CARATTERISTICHE TECNICHE e MANUTENZIONE



CARATTERISTICHE

Lunghezza :	11.98 m / 39.3 ft	Pescaggio :	1.10 m / 3.6 ft
Larghezza :	5.45 m / 17.8 ft	Dislocamento senza carico :	9811 kg
Altezza sul livello dell'acqua con albero dei segnali:	5.23 m / 17.16 ft	pieno carico raccomandato :	3786 kg
Altezza sul livello dell'acqua (con flying bridge svitati) :	3.78 m / 12.4 ft	Dislocamento a pieno carico :	13597 kg

Numero di persone per categoria :

B : 8	C : 12	D : 16
--------------	---------------	---------------

Motori entro bordo :

Marca	Referenza	Potenza	Regime crociera	Regime massimo
VOLVO	D3-150	2*150 cv / 2*110 kw	2500	4000
VOLVO	D3-200	2*200 cv / 2*147 kw	2500	4000
VOLVO	D3-220	2*220 cv / 2*162 kw	2500	4000

Capacità dei serbatoi :

Acqua dolce :	570 l	gaz (optional) :	2*6 kg
Carburante :	2*700 l	Holding tank per ogni W.C (optional) :	45 l
Scaldabagno :	40 l		

Elettricità :

Parco motore a sinistra	12V	1 x 50 Ah
Parco batteria servizio / motore a dritta	12V	3 x 115 Ah

Tender :

Tender lunghezza massima	3.10 m	Portata massima gruetta	150 kg
--------------------------	--------	-------------------------	--------

Circuito corrente continua 12 V DC

- L'energia a bordo è **prodotta dagli alternatori motori** ed accumulata da batterie 12V DC.

- Le batterie sono separate in **2 gruppi** distinti :
 - . Parco batteria motore a sinistra = 1x50 Ah
 - . Parco batteria servizio / motore a dritta = 3x115 Ah

La batteria motore a sinistra alimenta solamente il motore a sinistra.

Il parco batteria servizio / motore a dritta alimenta :

- . Il motore a dritta
- . l'insieme delle utenze 12 V del pannello elettrico di distribuzione

Circuito corrente alternata 220 V AC (optional) :

- Il circuito corrente alternata 220V AC è alimentato :

- sia da un cavo di alimentazione barca / banchina
- sia da un gruppo elettrogeno

- L'insieme del circuito è protetto da un **interruttore magnetotermico differenziale 30 mA**.

- Ogni funzione è protetta da un interruttore magnetotermico.

Attenzione

Ricaricare le batterie non appena la tensione è inferiore di 12v.

Il gruppo frigorifero

a. frigorifero 12V

- Il frigorifero 12V è alimentato dal **parco batterie Servizio / motore dritta.**
- Il funzionamento del frigorifero è regolato da un termostato che si trova all'interno del frigorifero.
- Il compressore alimenta regolarmente il freddo del frigorifero con un funzionamento discontinuo da 10 a 50 min. / ora.1.

Attenzione :

Per limitare il consumo di energia 12V, rispettare le seguenti istruzioni :

- Regolare il termostato del frigorifero sul minimo necessario
- Limitare le aperture delle porte
- Tenere il frigorifero pieno
- Scongellare regolarmente il frigorifero

Drenaggio.

Zona centrale di ogni guscio (della cabina di alla cabina posteriore) può essere svuotato da le pompe seguenti :

- **Pompa manuale** (abitacolo).
- **Pompa di tenuta elettrica indipendente**, (commutatori tabella elettrica).

Carbonile motore di ogni guscio può essere svuotato da:

- **Pompa di tenuta elettrica indipendente** (commutatori tabella elettrica).

Sistema di gouverne.

Il sistema di gouverne è uno **sistema idraulica**:

- . La sbarra a ruota comporta una **pompa manuale**.
- . Tali pompe azionano un cilindro fissato sulla barra d'accoppiamento dell'asta.
- . La pompa elettrica del pilota automatico (optional) è montato in parallelo della pompa manuale (opzione). Questa pompa aziona lo stesso cilindro idraulico.
- . I 2 timoni sono collegati tra loro **con uno sistema idraulico..**

MANUTENZIONE DEI MOTORI

Drenaggi motori ed embases

DATA	ORE DI NAVIGAZIONE	CAMBIAMENTO DEL FILTRO

Drenaggi motori ed embases

DATA	ORE DI NAVIGAZIONE	CAMBIAMENTO DEL FILTRO

INFORMAÇÕES TÉCNICAS e MANUTENÇÃO



CARACTERÍSTICAS

Comprimento :	11.98 m	Calado :	1.10 m
Boca :	5.45 m	Deslocamento leve:	9811 kg
Altura com mastro :	5.23 m	Carga máxima:	3786 kg
Altura sem mastro e sem para brisas:	3.78 m	Deslocamento com com carga máxima :	13597 kg

Número de pessoas por categoria :

B : 8	C : 12	D : 16
--------------	---------------	---------------

Motores interiores :

Marca	Referência	Potência	Rpm em cruzeiro	Rpm máximas
VOLVO	D3-150	2*150 cv / 2*110 kw	2500	4000
VOLVO	D3-200	2*200 cv / 2*147 kw	2500	4000
VOLVO	D3-220	2*220 cv / 2*162 kw	2500	4000

Capacidades dos reservatórios :

Água :	570 l	gás (opção) :	2*6 kg
Combustível :	2*700 l	Tanque de retenção para cada WC (opção):	45 l
Aquecedor de água :	40 l		

Electricidade :

Capacidade das baterias :		
Motor de bombordo	12V	1 x 50 Ah
De serviço / Motor de estibordo	12V	3 x 115 Ah

Anexo :

Comprimento máx:	3.10 m	Carga máx. turco	150 kg
-------------------------	--------	-------------------------	--------

INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS

Sistema 12V DC do motor

- A energia de bordo é **produzida pelos alternadores do motor** e armazenada em baterias de 12V DC.

- As baterias estão separadas em **2 grupos distintos** :

. Grupo de bombordo / serviço do motor = 1x50Ah

. Grupo de estibordo / Serviço do motor /Serviços domésticos = 3x115 Ah

A **bateria** do motor de bombordo apenas fornece energia ao motor de bombordo

O grupo de baterias de estibordo fornece energia:

. Ao motor de estibordo

. A todas as funções de 12V através do painel de distribuição eléctrica

Sistema 220 V AC: (opcional)

- O sistema 220V AC é alimentado a partir de energia eléctrica de terra:

- O sistema está protegido com um disjuntor diferencial de 30 mA.

- Cada função está protegida por um disjuntor.

Atenção

Recarregue as baterias logo que a voltagem caia a menos de 12V.

O sistema de refrigeração

Frigorífico 12V

- O frigorífico 12V é alimentado pelo **grupo de baterias de estibordo**.
- O seu funcionamento é regulado através de um termostato instalado no interior do frigorífico.
- O compressor alimenta o frigorífico com frio regularmente, num funcionamento descontinuo, durante 10 a 50 min/hora.

Atenção :

Para limitar o consumo de electricidade a 12V, siga estas recomendações:

- **Regule o termostato para o mínimo necessário**
- **Limite as aberturas da porta**
- **Mantenha o frigorífico bem cheio**
- **Descongele o frigorífico regularmente**

Esgoto.

A **zona central** de cada casco (desde a cabina de vante até à cabina de ré) pode ser esgotada através das seguintes bombas:

- Uma **bomba manual** (poço).
- Uma **bomba eléctrica separada** (painel eléctrico).

O **compartimento do motor** em cada casco pode ser esgotado através de:

- Uma **bomba eléctrica separada** (painel eléctrico).

Sistema de governo.

O sistema de governo é **hidráulico**:

- A roda do leme acciona uma bomba manual.
- Esta bomba vai actuar sobre um êmbolo montado no braço da cachola dos lemes.
- A bomba eléctrica para o piloto automático (opção) é montada em paralelo com a bomba manual. Esta bomba actua sobre os mesmos êmbolos hidráulicos.
- Os 2 lemes estão interligados por um **sistema hidráulico**.

MANUTENÇÃO DOS MOTORES

Motores e “sail drive” – Mudanças de óleo

DATA	HORAS DO MOTOR	SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO

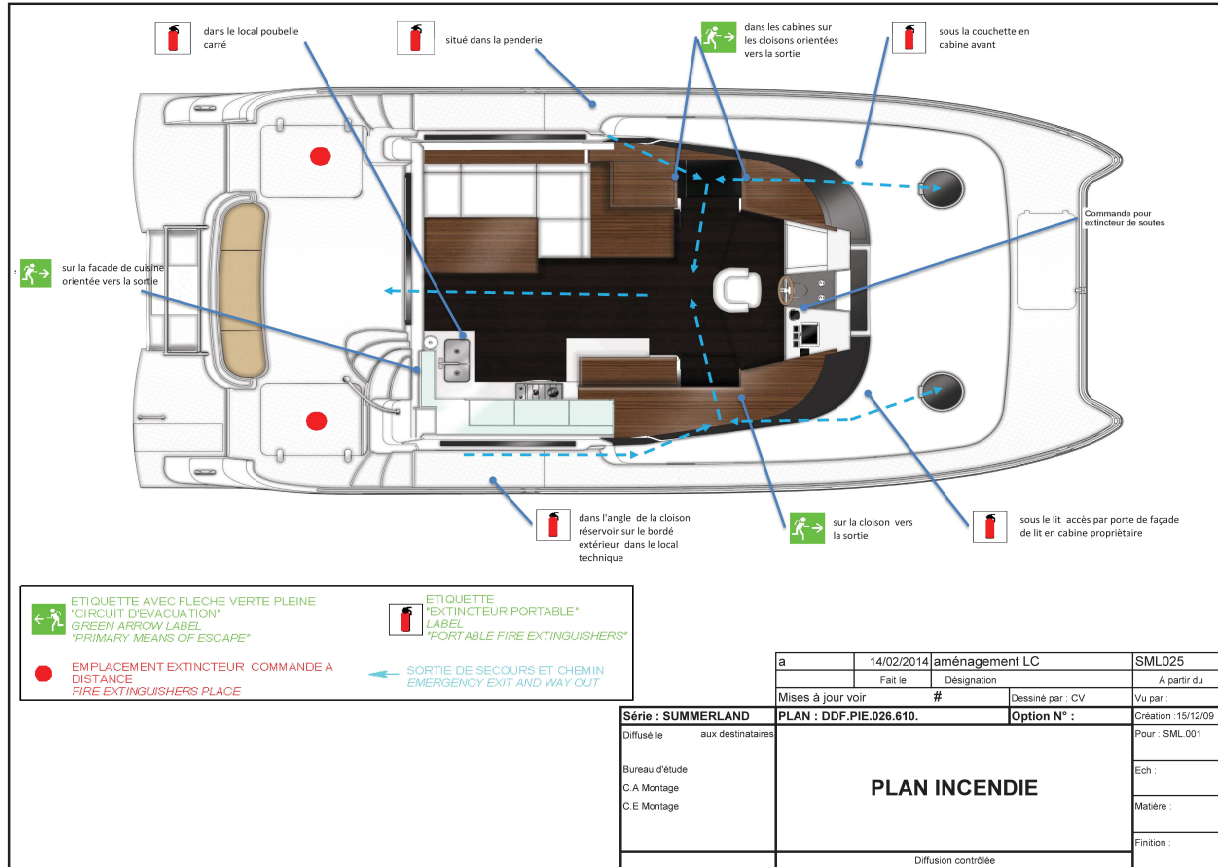
Motores e “sail drive” – Mudanças de óleo

DATA	HORAS DO MOTOR	SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO

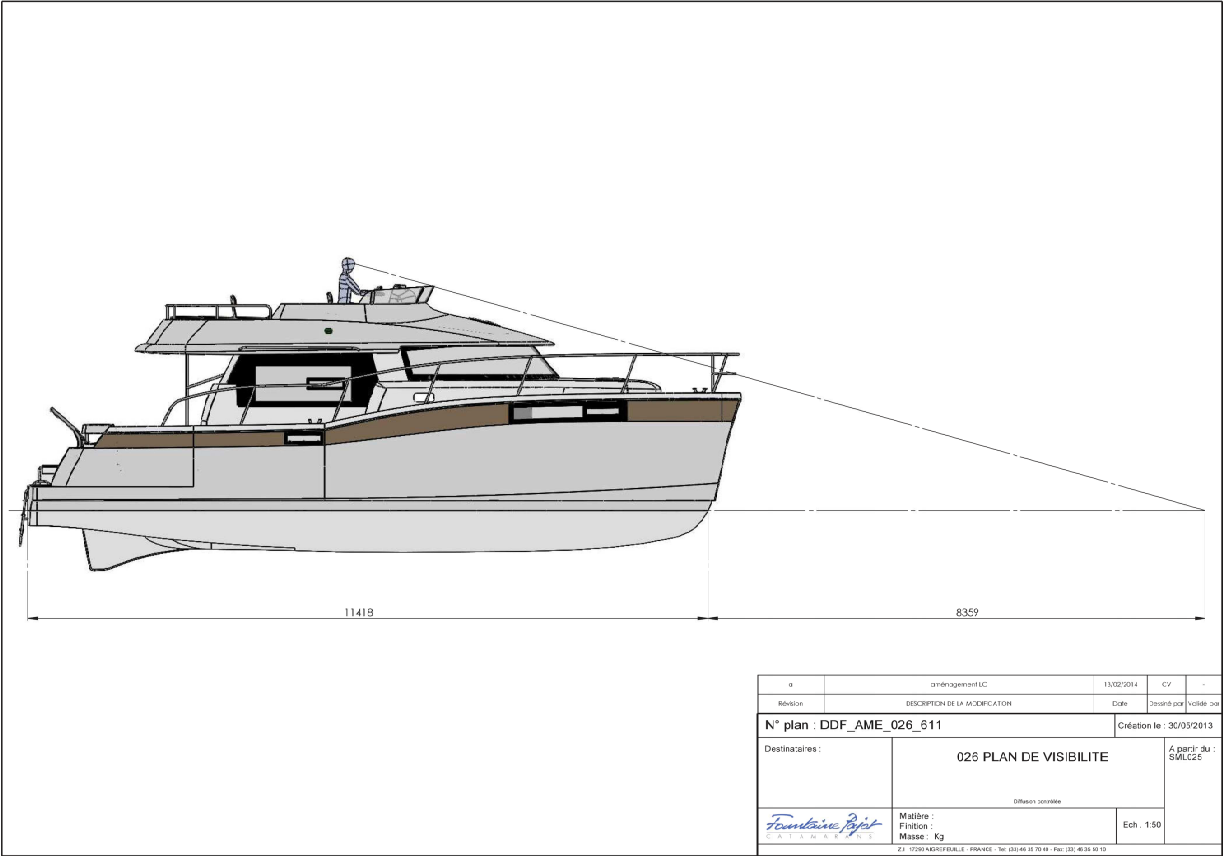
Plan de présentation



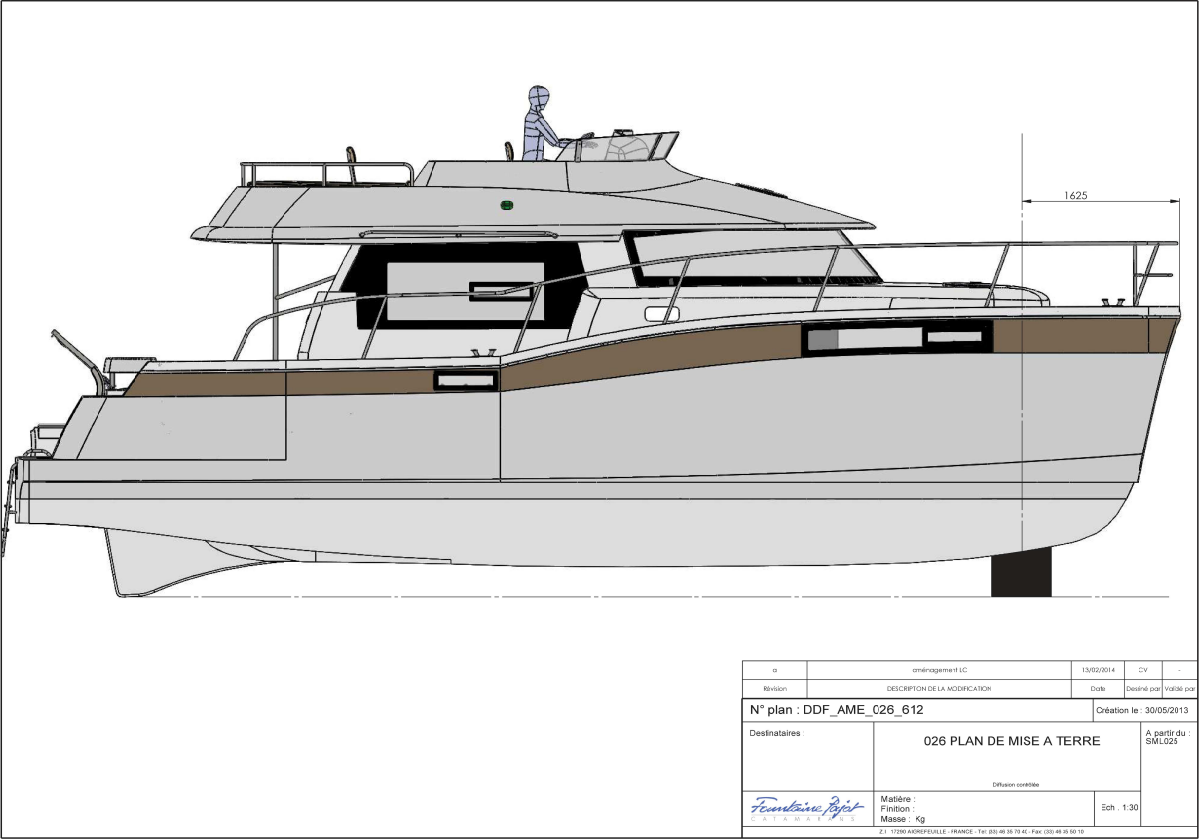
Plan évacuation_incendie



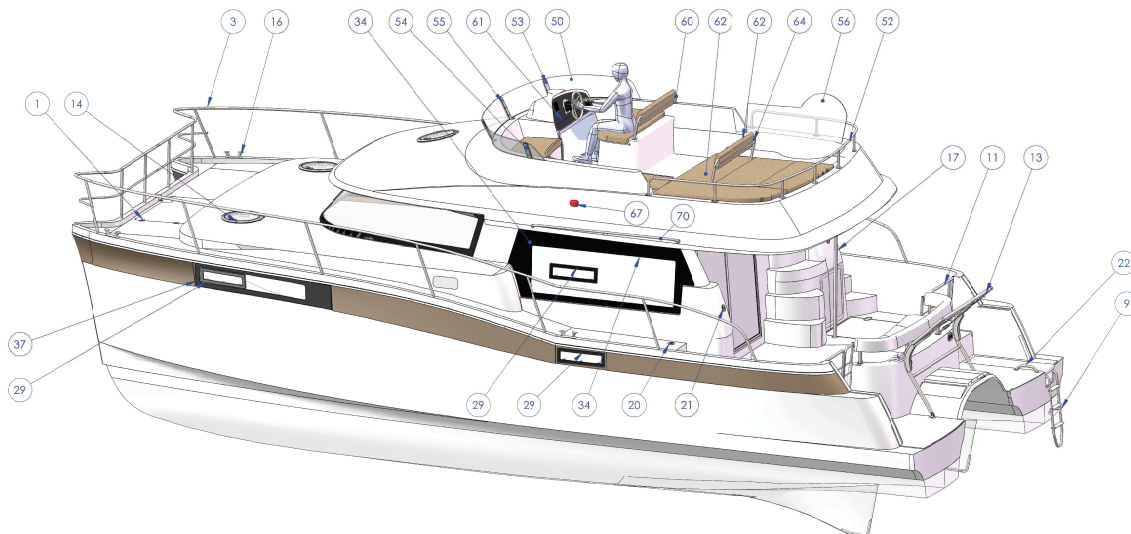
Plan de visibilité



Plan de mise à terre



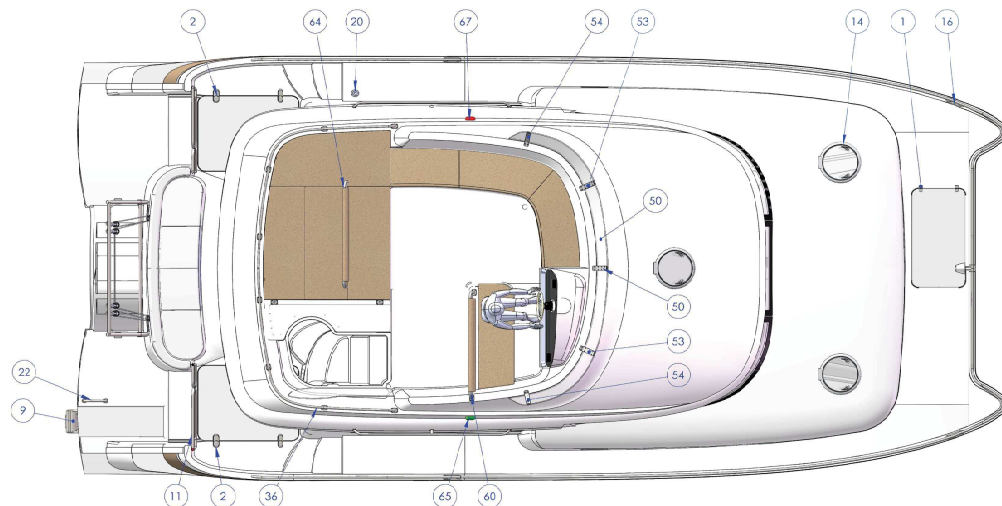
Plan d'accastillage _ perspective



N° d'infos	Référence	Désignation	Quantité
1	1016407	CHARNIERE INOX TIGES FILETES Ø10	2
3	1035089	026 BALCON AVANT INOX SUMMER-AND	1
9	1035081	ECHELLE DE BAIN	1
11	1036440	PORTELLONS ARRIERES	1
13	1036442	026 ROSSIGORS D'ANNÉE	1
16	1036596	TAGUET AMARRAGE INOX LG 240	4
20	1000644	NAB.E A. EAU FRIE DE VERRE	1
21	1000646	NAB.E A. PUBL. FRIE DE VERRE	2
22	1020543	MAIN COURANTE LG 280	1
29	1047586	HUBLOT RECT FLUSH-LENMAR 643*190 T4	6
30	1035093	PARE BRIS DE FLY	1
52	1036426	BALCON FLY INOX	1
53	1035067	SUPPORT D'AGONIAL PARE-BRIS DE FLY	2
54	1035083	SUPPORT LATÉRAL PARE-BRIS DE FLY	3
55	1035085	SUPPORT CENTRAL PARE-BRIS DE FLY	1
56	1035097	VITRAGE D'ACCÈS FLY	1
60	1036438	COSSOR RESEAU-REUR	1
61	1036598	SUPPORT INSTRUMENTS-CONSOLS DE FLY	1
62	1036487	SILLERIE DE FLY	1
64	1037052	COSSOR DE FLY	1
65	1001546	FEU TRIBORD	1
67	1001544	FEU BORD	1
70	1035043	MAIN COURANTE Ø24	1

Revision	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Dessiné par	Validé par
N° plan : DDF ACC 026 009			Création le : 31/10/2008	
Destinataires		ACCASTILLAGE GENERAL		A partir du : SML025
		Diffusion contrôlée		
		Matière : Finition : Masse : kg		Ech : 1:40
21 - 11500 AIGREPEUILLE - FRANCE - Tel: 02 46 35 70 48 - Fax: 02 46 35 50 10				

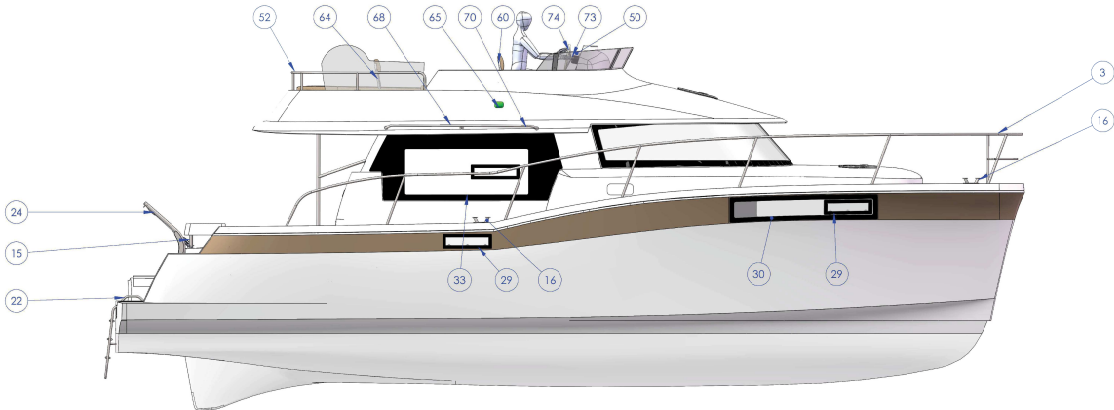
Plan d'accastillage _ vue de dessus



NO. des	REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
1	1011427	CHAUMIERE NOIR BOIS FILTES (P.V.)	2
2	1021425	CHARNIERE H.O.V. 6070 VPP	4
9	1035681	SCHELLE DE SAIN	1
11	1031440	FORTLONE ARRIERS	1
14	1031476	BAQUE AVANTAGE (S.240)	4
36	1031436	DOX BALCON FLY	1
50	1035693	PARE-BRESE DE FLY	1
53	1035687	SUPPORT D'OPTIQUE PARE-BRESE DE FLY	2
54	1035693	SUPPORT LATERA PARE-BRESE DE FLY	3
55	1035685	SUPPORT CENTRAL PARE-BRESE DE FLY	1
58	1031438	DOSSIER SEGE LARRIS	1
54	1037103	DOSSIER DE FLY	1
53	1031466	FEU TRIBORD	1
52	1031464	FEU BORD	1

N° plan : DDF ACC 026 009		Création le : 31/10/2008	
Destinataires :	ACCASTILLAGE GENERAL		A partir du : SML025
	Diffusion : croisée		
		Ech 1:40	
Maître : Finition : Masse : Kg			
Z : 17280 A GREFFULLE - FRANCE - Tél: (03) 46 35 10 45 - Fax: (03) 46 35 50 10			

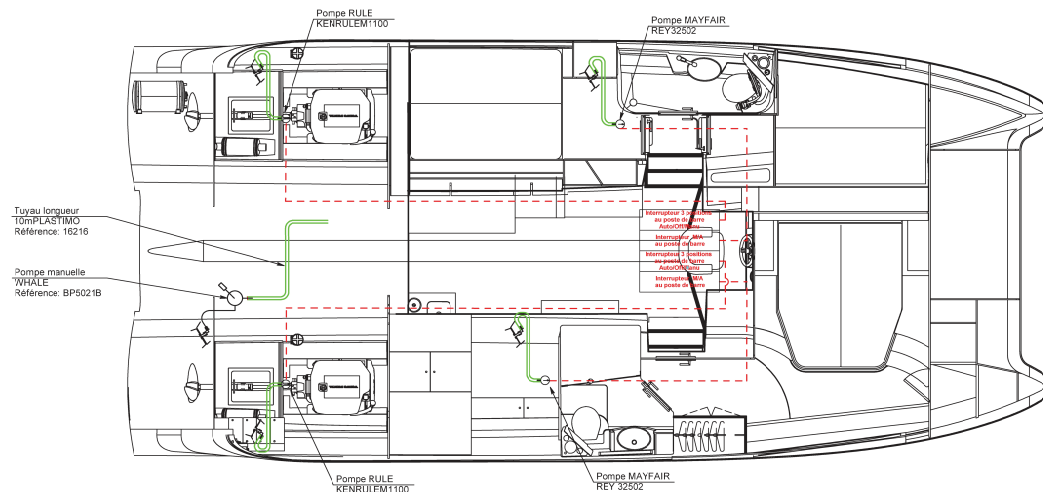
Plan d'accastillage _ vue de profil



N°	Référence	Désignation	Quantité
29	1047586	NOUVEAU RECT. PUPL. L'EMBAR. 640*100	6
30	1048863	026 LG BAE COQUE/TO	1
31	1048873	026 LG BAE AVANT BD	1
31	1048873	026 LG BAE AVANT TD	
31	1048887	026 LG BAE AVANT VERRE	
33	1048871	026 LG BAE LATERALE ABR TD	1
52	1036426	BALCON PLY INOX	1
60	1026428	DOSSIER DE SEGE BANDEUR	1
64	1037903	DOSSIER DE FLY	1
65	1001566	FELTRINO	1
70	1035343	MAN. COURANTE INOX Ø28 LG 2 ML	1
73	-	POUVE DE BARRE 35H	1
74	1021455	VOLANT PONT 8345P	1

N° plan : DDF ACC 026 009		Création le : 31/10/2008	
Destinataires	ACCASTILLAGE GENERAL		A partir du : SML025
Fountaine Pajot CATAMARANS		Matériau : Finition : Masse : <g	Ech. 1:40
Z.I. 17290 AIGREFEUILLE - FRANCE - Tél. 333 48 36 70 41 - Fax. 333 48 36 90 10			

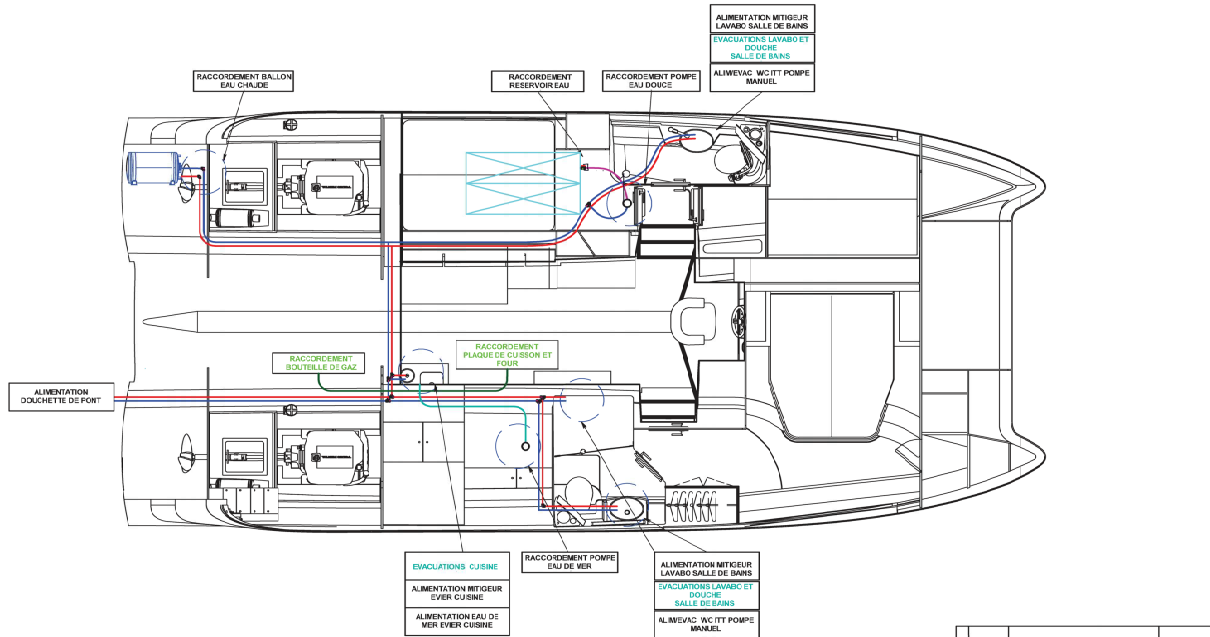
Plan d'assèchement



Affectations	Référence	Voltage	Hauteur max de refoulement (m)	Hauteur maxi d'aspiration (m)	Débit par min	Consommation (A)
Pompe principale	MAIFAIR 325C2	12V D.C	1.5m	3m	33L	1.4 Amps
Pompe principale	KENT RULEM 1100	12V D.C.	1m	0m	67L	1.4 Amps
Pompe de secours	WHALE SMARTBAIL BP5021B	Manuelle	3m	1m	Pour 45 Courses/min = 43,5 litres Pour 70 Courses/min = 67,7 litres	/

Série : SUMMERLAND		Plan N°: DDPF_0626002	Option N° :	Division de 01/06/00
Type :		Option N° :		à partir de 200, 000
Remarques d'étude :		ASSECHÈMENT		à partir de 200, 000
CE montage :				à partir de 200, 000
Fournisseur :				à partir de 200, 000
Fourtaine Fajot				à partir de 200, 000

Plan de plomberie



a	15/02/2014	Aménage LC	SMC25
	Fait le	Désignation	
Mises à jour voir #		Dessiné par: FG	Vupar:

Serie: SUMMERLAND				Plan N°: D3FAME026600	Option N°:	Création le 15/01/2009
Défense n° 07122009	sans destination:					A partir de: SML 304
PLAN DE PLOMBERIE						
Bureau c'Etude						Ech. 1:40
CE composite						Révision
CE montage						Finition:
Diffusion: cccfma						
Tél. (03) 66 11 70 40 - Fax (03) 66 11 50 10 E-mail: diffusion@cccma.com - cccma@cccma.com 21 - COURMAYEURS (FRANCE)						
Fountain Pajot						

Circuit de puissance

